Cambridge International Examinations
Cambridge Ordinary Level

CANDIDATE NAME

CENTRE NUMBER

CANDIDATE NUMBER

9098836564

SINHALA **3205/02**

Paper 2 Translation and Reading Comprehension **May/June 2018**

1 hour 30 minutes

Candidates answer on the Question Paper.

No Additional Materials are required.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name in the spaces at the top of this page.
Write in dark blue or black pen.
Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.
DO **NOT** WRITE IN ANY BARCODES.

Answer **all** questions.

The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

This document consists of **7** printed pages, **1** blank page and **1** Insert.

KI 142935/2
© UCLES 2018

CAMBRIDGE International Examinations

[Turn over

https://xtremepape.rs/

Section A – Translation

1 Translate into **English**.

ශ්‍රී ලංකාව මේ රටට ම ආවේණික අලින්ගේ වාස භූමියයි. ශ්‍රී ලංකා අලියා ආසියානු අලින්ගේ ම තවත් ප්‍රභේදයකි. වන ආවරණය දැන් ඉක්මණින් අඩු වී යතත්, රටේ නොයෙක් පළාත්වල ඉතිරි කැලෑ ප්‍රදේශවල තවමත් වන අලි විශාල ගණනක් ජීවත් වෙති. ඔවුන්ගේ පැවැත්මට හිතකර පරිසරයක් වනයෙන් ලැබේ.

වන අලින්ට දිනකට විශාල ප්‍රමාණයක් කොළ අතු ආදී ආහාර ද ජලය ද අවශ්‍ය වෙයි. එසේ ම වන අලි නිහඬ, සන්සුන් පරිසරයට කැමැත්තක් දක්වති. සමහර පළාත්වල අලුතින් ජනාවාස, ගොවි ජනපද ආදිය බිහිවීමත්, විවිධ සංවර්ධන ව්‍යාපාර සඳහා කැලෑ කපා එළි කිරීමත් නිසා වන අලින්ගේ වාසස්ථාන උන්ට අහිමි වී ඇත. මේ නිසා ආහාර හා ජලය සොයා වනයෙන් එළියට එන අලි සමහර විට මිනිස් ජීවිත හා වගාවන් ද විනාශ කරති. සමහර ගොවියෝ සිය ගම්වලින් අලින් එළවා දැමීමට උත්සාහ කරති. මේ තත්වයට පිළියමක් වශයෙන් වන අලි ආරක්ෂා කිරීමේ ජාතික වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක වී ඇත.

[10]

https://xtremepape.rs/

https://xtremepape.rs/

2 Translate into **Sinhala**.

Susima lived with her parents and five younger brothers and sisters in the south of the island. Her family did not have much money.

Usually, Susima visited her best friend, Achini, once a week. They would spend their time chatting and laughing. However, this week the Olympic Games were taking place in another country and Susima was desperate to watch them. Achini's family had a television and Achini had kindly invited Susima to spend every evening at her house so that they could watch the Games together.

Susima loved watching the Games and dreamt of taking part in them one day. She was an excellent runner and had recently won first place in a local competition. Even though her parents could not afford to buy running shoes for her, Susima decided to train every day. By working hard, she hoped that she would be chosen to represent her country at the next Olympic Games.

[20]

© UCLES 2018

https://xtremepape.rs/

https://xtremepape.rs/

Section B – Reading Comprehension

Read the passage in the Insert and then answer Questions 3–11 on this Question Paper. You should use your own words as far as possible. (The number of marks is given at the end of each question. There are up to 5 additional marks available for Language and Spelling. Total mark: 20 + 5 = 25.)

3 පළමු වැනි ඡේදයට අනුව ගැමි පෙදෙස්වල තිබෙන ජීවනෝපාය ක්‍රම 3 මොනවාද?

....

....

....

....[3]

4 පළමු වැනි ඡේදයට අනුව තරුණයින් කරන්නට කැමති මොනවා ද?

....

....[1]

5 දීපාල්ට අනුව පිරිසර පාසල් නාගරික පාසල්වලින් වෙනස් වන්නේ කෙසේ ද?

....

....

....

....[3]

6 දීපාල්ගේ ගමේ පන්සලේ ආගමික කටයුතුවලට අතිරේකව සිදුවන්නේ මොනවා ද?

....

....

....

....[3]

https://xtremepape.rs/

7 දීපාල්ගේ ගමට විදුලිය ලැබීම නිසා බොහෝ මිනිසුන් ගෙන තිබෙන්නේ මොනවාද? ඒවායින් ඔවුන්ට ලැබී තිබෙන ප්‍රයෝජන කවරේ ද?

....

....

....

....[3]

8 පාසල් විෂය මාලාවට අලුතින් එක් වී තිබෙන විෂය මොනවා ද?

....

....[1]

9 දීපාල්ට අනුව ප්‍රවාහන පහසුකම් වැඩි දියුණු වීමෙන් ඇති වූ වෙනස් කම් කවරේ ද?

....

....

....[2]

10 නගරයේ ඇති වූ නව ප්‍රවණතා ලෙස දීපාල් දකින්නේ මොන වා ද?

....

....[1]

11 අවසන් ඡේදයට අනුව ප්‍රධාන පාරවල් දෙපස කුමන ආකාරයේ අවන්හල් දක්නට ලැබේ ද?

....

....

....

....[3]

https://xtremepape.rs/

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge International Examinations Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cie.org.uk after the live examination series.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

https://xtremepape.rs/